



Ευρωπαϊκή Οδηγία υπ'Αριθμ. 32002L0099

Οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση

Αποφασίζουμε:

Οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου

της 16ης Δεκεμβρίου 2002

για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής(1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου(2),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής(3),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στο πλαίσιο της ενιαίας αγοράς, έχουν θεσπιστεί ειδικοί κανόνες υγειονομικού ελέγχου, οι οποίοι διέπουν το ενδοκοινοτικό εμπόριο στην παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή από τρίτες χώρες προϊόντων ζωικής προέλευσης για ανθρώπινη κατανάλωση που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης.

(2) Οι κανόνες αυτοί εξασφάλισαν την άρση των εμποδίων στις συναλλαγές των εν λόγω προϊόντων, συμβάλλοντας, με τον τρόπο αυτό, στη δημιουργία της εσωτερικής αγοράς, και εξασφαλίζοντας ταυτοχρόνως, υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας των ζώων.

(3) Στόχος των κανόνων αυτών είναι εξάλλου να προληφθεί η εισαγωγή ή η εξάπλωση νόσων των ζώων που οφείλεται στη διάθεση προϊόντων ζωικής προέλευσης στην αγορά. Περιλαμβάνουν επίσης κοινές διατάξεις, όπως είναι οι διατάξεις που περιορίζουν την εμπορία προϊόντων τα οποία προέρχονται από εκμετάλλευση ή περιοχή που έχει μολυνθεί από επιζωοτικές νόσους και οι διατάξεις που απαιτούν την υποβολή των προϊόντων από υπό περιορισμό περιοχές σε επεξεργασία για την καταστροφή του παθογόνου παράγοντα.

(4) Αυτές οι κοινές διατάξεις πρέπει να εναρμονιστούν, ώστε να αρθούν οι τυχόν ασυνέπειες που δημιουργήθηκαν κατά την έκδοση των ειδικών κανόνων υγειονομικού ελέγχου. Η εναρμόνιση αυτή θα

εξασφαλίσει επίσης την ενιαία εφαρμογή των κανόνων υγειονομικού ελέγχου σε όλη την Κοινότητα, και μεγαλύτερη διαφάνεια στη διάρθρωση της κοινοτικής νομοθεσίας.

(5) Οι κτηνιατρικοί έλεγχοι στα προϊόντα ζωικής προέλευσης που προορίζονται για το εμπόριο πρέπει να διενεργούνται σύμφωνα με την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς(4). Η οδηγία 89/662/ΕΟΚ περιέχει μέτρα διασφάλισης, τα οποία μπορούν να εφαρμόζονται σε περίπτωση σοβαρού κινδύνου για την υγεία των ζώων.

(6) Τα εισαγόμενα από τρίτες χώρες προϊόντα δεν πρέπει να παρουσιάζουν κανέναν κίνδυνο για την υγεία του ζωικού κεφαλαίου της Κοινότητας.

(7) Για τον σκοπό αυτόν πρέπει να θεσπιστούν διαδικασίες για να προλαμβάνεται η εισαγωγή επιζωοτικών νόσων. Στις διαδικασίες αυτές περιλαμβάνεται η τακτική αξιολόγηση της κατάστασης της υγείας των ζώων στις συγκεκριμένες τρίτες χώρες.

(8) Πρέπει επίσης να καθορισθούν διαδικασίες για τη θέσπιση γενικών ή ειδικών κανόνων ή κριτηρίων που θα εφαρμόζονται στις εισαγωγές προϊόντων ζωικής προέλευσης.

(9) Οι διατάξεις σχετικά με την εισαγωγή κρέατος κατοικίδιων οπληφόρων και προϊόντων με βάση το κρέας που παρασκευάζονται από ή με το κρέας αυτών των ζώων περιλαμβάνονται ήδη στην οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1972, περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους και νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών(5).

(10) Οι διαδικασίες που εφαρμόζονται για την εισαγωγή κρέατος και προϊόντων με βάση το κρέας μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως υπόδειγμα για την εισαγωγή άλλων προϊόντων ζωικής προέλευσης.

(11) Οι κτηνιατρικοί έλεγχοι των προϊόντων ζωικής προέλευσης που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες πρέπει να διεξάγονται σύμφωνα με την οδηγία 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για καθορισμό των αρχών οργάνωσης των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες(6). Η οδηγία 97/78/ΕΟΚ περιέχει μέτρα διασφάλισης τα οποία μπορούν να εφαρμόζονται σε περίπτωση σοβαρού κινδύνου για την υγεία των ζώων.

(12) Κατά τη θέσπιση κανόνων για το διεθνές εμπόριο, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι κατευθυντήριες γραμμές που θεσπίζονται από το Διεθνές Γραφείο Επιζωοτιών (ΔΓΕ).

(13) Για να εξασφαλιζέται η ομοιόμορφη εφαρμογή των κανόνων υγειονομικού ελέγχου πρέπει να διοργανώνονται κοινοτικοί έλεγχοι και επιθεωρήσεις.

(14) Τα προϊόντα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης.

(15) Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή(7),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

Η παρούσα οδηγία θεσπίζει τους γενικούς κανόνες υγειονομικού ελέγχου οι οποίοι διέπουν όλα τα στάδια της παραγωγής, μεταποίησης και διανομής στην Κοινότητα καθώς και της εισαγωγής από τρίτες χώρες προϊόντων ζωικής προέλευσης και προϊόντων που παράγονται από αυτά και προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση.

Οι παρόντες κανόνες δεν θίγουν τις διατάξεις των οδηγιών 89/662/ΕΚ και 97/78/ΕΚ και των οδηγιών του καταλόγου του παραρτήματος Ι.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, εφαρμόζονται, εφόσον υπάρχει ανάγκη, οι ορισμοί που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων(8) και στην οδηγία 97/78/ΕΚ. Επιπλέον, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:

1. 'όλα τα στάδια της παραγωγής, μεταποίησης και διανομής': οποιοδήποτε στάδιο, από τη στιγμή, και συμπεριλαμβανομένης, της πρωτογενούς παραγωγής ενός προϊόντος ζωικής προέλευσης έως και την αποθήκευση, μεταφορά, πώληση ή διάθεσή του στον τελικό καταναλωτή·
2. 'εισαγωγή': η ενσωμάτωση εμπορευμάτων σε ένα από τα εδάφη που αναφέρονται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 97/78/ΕΚ με σκοπό την τοποθέτησή τους σύμφωνα με τις τελωνειακές διαδικασίες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 16 στοιχεία α) έως στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, για τον κοινοτικό τελωνειακό κώδικα(9)·
3. 'επίσημος κτηνίατρος': κτηνίατρος εντεταλμένος να ενεργεί με την ιδιότητα αυτή και διορισμένος από την αρμόδια αρχή·
4. 'προϊόντα ζωικής προέλευσης': προϊόντα που παράγονται από ζώα, καθώς και προϊόντα αυτών, τα οποία προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση, συμπεριλαμβανομένων των ζώντων ζώων όταν αυτά παρασκευάζονται για τη χρήση αυτή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΟΡΟΙ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΣΤΑΔΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΝΟΜΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΖΩΙΚΗΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

Άρθρο 3

Γενικοί όροι υγειονομικού ελέγχου

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα προκειμένου να διασφαλίσουν ότι οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων τροφίμων, σε όλα τα στάδια της παραγωγής, μεταποίησης και διανομής μέσα στην Κοινότητα προϊόντων ζωικής προέλευσης, δεν προκαλούν την εξάπλωση νόσων που μπορούν να μεταδοθούν στα ζώα, σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις.
2. Τα προϊόντα ζωικής προέλευσης πρέπει να λαμβάνονται από ζώα τα οποία πληρούν τους όρους υγειονομικού ελέγχου που προβλέπονται στη σχετική κοινοτική νομοθεσία.
3. Τα προϊόντα ζωικής προέλευσης λαμβάνονται από ζώα:
 - α) τα οποία δεν προέρχονται από εκμετάλλευση, εγκατάσταση, έδαφος ή μέρος εδάφους που υπόκειται σε περιορισμούς υγειονομικού ελέγχου οι οποίοι εφαρμόζονται στα εν λόγω ζώα ή προϊόντα, δυνάμει των διατάξεων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι·
 - β) τα οποία, στην περίπτωση του κρέατος και των προϊόντων με βάση το κρέας, δεν έχουν θανατωθεί σε εγκατάσταση στην οποία, κατά τη σφαγή ή τη διαδικασία παραγωγής, ήταν παρόντα ζώα μολυσμένα ή για τα οποία υπήρχαν υπόνοιες ότι έχουν μολυνθεί από μία από τις νόσους που καλύπτουν οι διατάξεις που αναφέρονται στο στοιχείο α) ή σφάγια ή μέρη σφαγίων αυτών, εκτός εάν η υπόνοια έχει αρθεί·
 - γ) τα οποία, στην περίπτωση ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας, πληρούν τις διατάξεις της οδηγίας 91/67/ΕΚ(10).

Άρθρο 4

Παρεκκλίσεις

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 και τηρουμένων των μέτρων καταπολέμησης των νόσων που αναφέρονται στο παράρτημα I, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν την παραγωγή, μεταποίηση και διανομή προϊόντων ζωικής προέλευσης τα οποία προέρχονται από έδαφος ή μέρος εδάφους που υπόκειται σε περιορισμούς υγειονομικού ελέγχου, αλλά δεν προέρχονται από εκμετάλλευση που έχει μολυνθεί ή υπάρχουν υπόνοιες ότι έχει μολυνθεί, υπό τον όρον ότι:

i) τα προϊόντα, πριν υποβληθούν στην επεξεργασία που αναφέρεται παρακάτω, λαμβάνονται, διακινούνται, μεταφέρονται και αποθηκεύονται χωριστά ή σε διαφορετική χρονική στιγμή από τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους υγειονομικού ελέγχου και ότι οι συνθήκες μεταφοράς εκτός του εδάφους που υπόκειται σε περιορισμούς υγειονομικού ελέγχου έχουν εγκριθεί από την αρμόδια αρχή,

ii) τα προϊόντα τα οποία πρέπει να υποστούν επεξεργασία επισημαίνονται καταλλήλως,

iii) τα προϊόντα έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία ικανή να εξαλείψει το σχετικό πρόβλημα υγειονομικού ελέγχου, και

iv) η επεξεργασία γίνεται σε εγκατάσταση εγκεκριμένη για το σκοπό αυτό από το κράτος μέλος όπου ανέκυψε το πρόβλημα υγειονομικού ελέγχου.

Οι διατάξεις του παρόντος εδαφίου εφαρμόζονται σύμφωνα με τα παραρτήματα II και III σημείο 1 ή με τους λεπτομερείς κανόνες που θα θεσπιστούν με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2.

2. Η παραγωγή, μεταποίηση και διανομή προϊόντων υδατοκαλλιέργειας τα οποία δεν πληρούν τους όρους του άρθρου 3 επιτρέπεται υπό τους όρους που προβλέπονται στην οδηγία 91/67/EK και, ενδεχομένως, σύμφωνα με επιπλέον όρους που θα καθοριστούν με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2.

3. Επιπλέον, εφόσον το επιτρέπει η υγειονομική κατάσταση, μπορούν να παρέχονται παρεκκλίσεις από το άρθρο 3 σε ορισμένες περιπτώσεις, με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2. Στις περιπτώσεις αυτές, λαμβάνονται υπόψη ιδίως:

α) τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της νόσου στο συγκεκριμένο είδος και

β) τυχόν δοκιμές που πρέπει να διενεργηθούν ή μέτρα που πρέπει να ληφθούν για τα ζώα.

Όταν παρέχονται αυτές οι παρεκκλίσεις δεν πρέπει να τίθεται με κανένα τρόπο σε κίνδυνο ο βαθμός προστασίας από τις νόσους των ζώων. Συνεπώς τα μέτρα που απαιτούνται για τη διασφάλιση της προστασίας της υγείας των ζώων στην Κοινότητα θεσπίζονται με την ίδια διαδικασία.

Άρθρο 5

Κτηνιατρικά πιστοποιητικά

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε τα προϊόντα ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση να αποτελούν αντικείμενο κτηνιατρικής πιστοποίησης εφόσον:

- οι διατάξεις που θεσπίζονται για λόγους υγειονομικού ελέγχου δυνάμει του άρθρου 9 της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ προβλέπουν ότι τα προϊόντα ζωικής προέλευσης ενός κράτους μέλους πρέπει να συνοδεύονται από πιστοποιητικό καταλληλότητας, ή

- έχει χορηγηθεί παρέκκλιση σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής, και ειδικότερα το υπόδειγμα για αυτά τα πιστοποιητικά, μπορούν να καθορίζονται, με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2, λαμβανομένων υπόψη των γενικών αρχών που καθορίζονται στο παράρτημα IV. Τα πιστοποιητικά μπορούν να περιλαμβάνουν λεπτομέρειες που απαιτούνται σύμφωνα με άλλες κοινοτικές νομοθετικές διατάξεις περί δημόσιας υγείας και υγείας των ζώων.

Άρθρο 6

Επίσημοι κτηνιατρικοί έλεγχοι

1. Μέχρις ότου εκδοθούν οι κανονισμοί του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης και των κανόνων για τους ελέγχους

των τροφίμων και των ζωοτροφών, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι αρμόδιες αρχές τους να διενεργούν επίσημους υγειονομικούς ελέγχους, προκειμένου να ελέγχεται η συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία, τις λεπτομέρειες εφαρμογής της και οποιαδήποτε μέτρα διασφάλισης που αφορούν τα προϊόντα ζωικής προέλευσης δυνάμει της παρούσας οδηγίας. Εν γένει, οι επιθεωρήσεις πρέπει να είναι αιφνιδιαστικές και οι έλεγχοι να διενεργούνται σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ.

2. Μέχρις ότου εκδοθούν οι κανονισμοί του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον καθορισμό των ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης και των κανόνων για τους ελέγχους των τροφίμων και ζωοτροφών, όταν διαπιστώνονται παραβάσεις των κανόνων υγειονομικού ελέγχου, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία διορθωτικά μέτρα, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ.

3. Εμπειρογνώμονες της Επιτροπής μπορούν, στο μέτρο που είναι αναγκαίο για την ομοιόμορφη εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, να διενεργούν επιτόπιους ελέγχους, συμπεριλαμβανομένων εξετάσεων, σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών. Τα κράτη μέλη στην επικράτεια των οποίων διενεργούνται έλεγχοι παρέχουν κάθε αναγκαία συνδρομή στους εμπειρογνώμονες για τη διεκπεραίωση των καθηκόντων τους. Η Επιτροπή ενημερώνει την αρμόδια αρχή για το αποτέλεσμα των ελέγχων που διενεργήθηκαν.

Εάν, κατά τη διάρκεια ελέγχου ή επιθεώρησης της Επιτροπής, εντοπιστεί σοβαρός κίνδυνος για την υγεία των ζώων, το συγκεκριμένο κράτος μέλος λαμβάνει αμέσως όλα τα αναγκαία μέτρα για την προστασία της υγείας των ζώων. Εάν δεν ληφθούν μέτρα ή εάν τα μέτρα κρίνονται ανεπαρκή, η Επιτροπή, λαμβάνει, με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2, τα μέτρα που απαιτούνται για την προστασία της υγείας των ζώων και ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, και ιδίως εκείνες που διέπουν τη συνεργασία με τις εθνικές αρχές, θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΑΠΟ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

Άρθρο 7

Γενικές διατάξεις

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα προκειμένου να διασφαλίζουν ότι τα προϊόντα ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση εισάγονται μόνον εφόσον πληρούν τις απαιτήσεις του κεφαλαίου I που εφαρμόζονται σε όλα τα στάδια της παραγωγής, μεταποίησης και διανομής των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα ή εφόσον παρέχουν άλλες ισοδύναμες εγγυήσεις υγείας των ζώων.

Άρθρο 8

Τήρηση των κοινοτικών κανόνων

Για να εξασφαλιστεί η τήρηση της γενικής υποχρέωσης που προβλέπεται στο άρθρο 7, καθορίζονται τα ακόλουθα, με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2:

1. Κατάλογοι τρίτων χωρών ή περιοχών τρίτων χωρών από όπου επιτρέπονται οι εισαγωγές συγκεκριμένων προϊόντων ζωικής προέλευσης. Μια τρίτη χώρα αναγράφεται στους καταλόγους αυτούς μόνον εάν έχει πραγματοποιηθεί κοινοτικός έλεγχος σε αυτήν και έχει αποδειχθεί ότι η αρμόδια κτηνιατρική αρχή της παρέχει κατάλληλες εγγυήσεις όσον αφορά την τήρηση της κοινοτικής νομοθεσίας.

Κατά την κατάρτιση ή την ενημέρωση αυτών των καταλόγων, λαμβάνονται ιδίως υπόψη τα εξής:

α) η νομοθεσία της τρίτης χώρας

β) η οργάνωση της αρμόδιας κτηνιατρικής αρχής και των υπηρεσιών επιθεώρησης στην τρίτη χώρα, οι εξουσίες των υπηρεσιών αυτών, η εποπτεία στην οποία υπόκεινται και οι δυνατότητες που διαθέτουν, μεταξύ άλλων από άποψη επάνδρωσης, για την ουσιαστική εφαρμογή της νομοθεσίας τους.

γ) οι πραγματικές συνθήκες υγειονομικού ελέγχου οι οποίες εφαρμόζονται στην παραγωγή, την παρασκευή, τη διακίνηση, την αποθήκευση και την αποστολή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για την Κοινότητα·

δ) οι εγγυήσεις τις οποίες μπορεί να παράσχει η αρμόδια κτηνιατρική αρχή της τρίτης χώρας όσον αφορά την τήρηση των συνθηκών υγειονομικού ελέγχου ή την εφαρμογή ισοδύναμων συνθηκών·

ε) τυχόν πείρα ως προς την εμπορία του προϊόντος που προέρχεται από την τρίτη χώρα και τα αποτελέσματα των τυχόν ελέγχων που έχουν διενεργηθεί κατά την εισαγωγή·

στ) τα αποτελέσματα των κοινοτικών επιθεωρήσεων ή/και ελέγχων που διενεργούνται στην τρίτη χώρα, ιδίως δε τα αποτελέσματα της αξιολόγησης των αρμόδιων αρχών, ή, εφόσον το ζητήσει η Επιτροπή, η έκθεση που υποβάλλουν οι αρμόδιες αρχές της τρίτης χώρας για τις επιθεωρήσεις που έχουν διενεργήσει·

ζ) η υγειονομική κατάσταση των ζώων, των άλλων κατοικίδιων και άγριων ζώων στην τρίτη χώρα, με ιδιαίτερη προσοχή στις εξωτικές νόσους των ζώων και όλα τα θέματα τα σχετικά με την γενική υγειονομική κατάσταση στη χώρα, στο μέτρο που θα μπορούσε να δημιουργήσει κίνδυνο για τη δημόσια υγεία ή την υγεία των ζώων στην Κοινότητα·

η) η τακτικότητα, η ταχύτητα και η αξιοπιστία με την οποία η τρίτη χώρα παρέχει πληροφορίες σχετικά με την παρουσία μολυσματικών ή μεταδοτικών νόσων των ζώων στην επικράτειά της, ιδίως δε εκείνων που περιλαμβάνονται στους καταλόγους των δηλωτέων νόσων του Διεθνούς Γραφείου Επιζωοτιών (ΔΓΕ) ή, σε περίπτωση νόσων ζώων υδατοκαλλιέργειας, των δηλωτέων νόσων που περιλαμβάνονται στον Κώδικα Υγείας Υδροβίων Ζώων του ΔΓΕ·

θ) οι κανόνες που ισχύουν στην τρίτη χώρα και η εφαρμογή τους όσον αφορά την καταπολέμηση και την πρόληψη των μολυσματικών ή μεταδοτικών νόσων των ζώων και η εφαρμογή τους, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων για τις εισαγωγές από άλλες χώρες.

2. Η Επιτροπή φροντίζει ώστε να τίθενται στη διάθεση του κοινού επικαιροποιημένες εκδόσεις όλων των καταλόγων που καταρτίζονται ή ενημερώνονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο. Οι καταλόγοι που καταρτίζονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο μπορούν να συνδυάζονται με άλλους καταλόγους που καταρτίζονται για λόγους υγείας των ζώων ή δημόσιας υγείας και μπορούν επίσης να περιλαμβάνουν υποδείγματα υγειονομικών πιστοποιητικών.

3. Οι κανόνες καταγωγής για τα προϊόντα ζωικής προέλευσης και τα ζώα από τα οποία λαμβάνονται αυτά τα προϊόντα θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2.

4. Ειδικοί όροι εισαγωγής για κάθε τρίτη χώρα ή ομάδα τρίτων χωρών, λαμβανομένης υπόψη της κατάστασης υγειονομικού ελέγχου της ή των συγκεκριμένων τρίτων χωρών, καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2.

5. Όταν χρειάζεται,

- οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου,

- τα κριτήρια ταξινόμησης των τρίτων χωρών και περιοχών τρίτων χωρών όσον αφορά τις νόσους των ζώων,

- οι ειδικοί κανόνες όσον αφορά τύπους εισαγωγής ή συγκεκριμένα προϊόντα, όπως η εισαγωγή από ταξιδιώτες ή η εισαγωγή εμπορικών δειγμάτων,

μπορούν να καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2.

Άρθρο 9

Έγγραφα

1. Κατά την είσοδο, παρτίδων προϊόντων ζωικής προέλευσης στην Κοινότητα πρέπει να προσκομίζεται κτηνιατρικό πιστοποιητικό που πληροί τις απαιτήσεις του παραρτήματος IV.

2. Το κτηνιατρικό πιστοποιητικό πρέπει να πιστοποιεί ότι τα προϊόντα πληρούν:

α) τις απαιτήσεις που καθορίζονται για τα συγκεκριμένα προϊόντα δυνάμει του παρούσας οδηγίας και της κοινοτικής νομοθεσίας για τη θέσπιση απαιτήσεων υγείας των ζώων ή διατάξεων ισοδύναμων με τις απαιτήσεις αυτές και

β) όλους τους ειδικούς όρους εισαγωγής που καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2.

3. Τα έγγραφα μπορούν να περιέχουν λεπτομέρειες που απαιτούνται δυνάμει άλλων κοινοτικών νομοθετικών διατάξεων για θέματα δημόσιας υγείας και υγείας των ζώων.

4. Με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2:

α) είναι δυνατόν να προβλέπεται η χρήση ηλεκτρονικών εγγράφων·

β) είναι δυνατόν να καταρτίζονται υποδείγματα εγγράφων και

γ) είναι δυνατόν να θεσπίζονται κανόνες και πιστοποιητικά για τη διαμετακόμιση.

Άρθρο 10

Κοινοτικές επιθεωρήσεις και έλεγχοι

1. Οι κοινοτικές επιθεωρήσεις ή/και έλεγχοι σε όλα τα στάδια που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία μπορούν να διενεργούνται στις τρίτες χώρες από εμπειρογνώμονες της Επιτροπής προκειμένου να ελέγχεται η συμμόρφωση ή η ισοδυναμία προς τους κοινοτικούς κανόνες υγειονομικού ελέγχου. Οι εμπειρογνώμονες της Επιτροπής μπορούν να συνοδεύονται από εμπειρογνώμονες των κρατών μελών που έχουν εξουσιοδοτηθεί από την Επιτροπή για τη διενέργεια αυτών των επιθεωρήσεων ή/και ελέγχων.

2. Οι επιθεωρήσεις ή/και έλεγχοι στις τρίτες χώρες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 διενεργούνται εξ ονόματος της Κοινότητας και η Επιτροπή καλύπτει τα σχετικά έξοδα.

3. Η διαδικασία για τη διεξαγωγή των επιθεωρήσεων ή/και ελέγχων στις τρίτες χώρες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορεί να θεσπίζεται ή να τροποποιείται με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2.

4. Όταν, με την ευκαιρία κοινοτικής επιθεώρησης ή ελέγχου, διαπιστώνεται η ύπαρξη σοβαρού κινδύνου για την υγεία των ζώων, η Επιτροπή λαμβάνει αμέσως τα μέτρα που επιβάλλονται για την προστασία της υγείας των ζώων, σύμφωνα με το άρθρο 22 της οδηγίας 97/78/EK και ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 11

Επικαιροποίηση των τεχνικών παραρτημάτων

Τα παραρτήματα της παρούσας οδηγίας μπορούν να τροποποιούνται με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2 προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη ιδίως:

i) οι επιστημονικές γνώμες και γνώσεις, ιδίως όσον αφορά τις νέες αξιολογήσεις των κινδύνων,

ii) οι τεχνικές εξελίξεις και

iii) ο καθορισμός στόχων ασφαλείας για την υγεία των ζώων.

Άρθρο 12

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη μόνιμη επιτροπή για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων, η οποία έχει συσταθεί με το άρθρο 58 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/EK.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/EK ορίζεται σε τρεις μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 13

Μεταβατικές διατάξεις

1. Οι κανόνες υγειονομικού ελέγχου που καθορίζονται από τις οδηγίες που απαριθμούνται στο παράρτημα V παύουν να ισχύουν από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 1.
2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής που έχουν θεσπιστεί βάσει των εν λόγω διατάξεων παραμένουν εν ισχύ έως ότου αντικατασταθούν από κανόνες ισοδύναμου αποτελέσματος θεσπιζόμενους δυνάμει της παρούσας οδηγίας.
3. Με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2 μπορούν να θεσπίζονται μεταβατικά μέτρα.

Άρθρο 14

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία πριν από την 1η Ιανουαρίου 2005. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις ανωτέρω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη έκδοσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 15

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Άρθρο 16

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

M. Fischer Boel

(1) ΕΕ C 365 Ε της 19.12.2000.

(2) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που δόθηκε στις 15 Μαΐου 2002.

(3) Γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής που δόθηκε στις 28 Μαρτίου 2001.

(4) ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ (ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49).

(5) ΕΕ L 302 της 31.12.1972, σ. 28· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1452/2001 (ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 11).

(6) ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 9.

(7) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

(8) ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1.

(9) ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2700/2000 (ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 17).

(10) ΕΕ L 46 της 19.2.1991, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Νόσοι που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όσον αφορά το εμπόριο προϊόντων ζωικής προέλευσης για τις οποίες έχουν θεσπιστεί μέτρα καταπολέμησης δυνάμει της κοινοτικής νομοθεσίας

>ΘΕΣΗ ΠΙΝΑΚΑ<

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Ειδικό σήμα αναγνώρισης για κρέας από έδαφος ή μέρος εδάφους που δεν πληροί όλους τους κατάλληλους όρους υγειονομικού ελέγχου

1. Το σήμα καταλληλότητας για το νωπό κρέας πρέπει να καλύπτεται από διαγώνιο σταυρό αποτελούμενο από δύο ευθείες γραμμές που τέμνονται στο κέντρο της σφραγίδας επιτρέποντας έτσι να παραμένουν ευανάγνωστες οι αναγραφόμενες πληροφορίες.

2. Το σήμα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί επίσης να επιτίθεται με μία μόνη σφραγίδα ωοειδούς σχήματος, μήκους 6,5 cm και πλάτους 4,5 cm· οι ακόλουθες ενδείξεις πρέπει να εμφανίζονται με χαρακτηριστικές απολύτως ευανάγνωστους στο σήμα καταλληλότητας:

- στο επάνω μέρος, το όνομα ή ο κωδικός ISO του κράτους μέλους με κεφαλαία στοιχεία: AT, BE, DE, DK, ES, FI, FR, GR, IE, IT, LU, NL, PT, SE και UK,

- στο κέντρο, ο αριθμός κτηνιατρικής έγκρισης του σφαγείου,

- στο κάτω μέρος, μία από τις εξής ομάδες αρχικών: CE-EC-EF-EG-EK και EY,

- δύο ευθείες γραμμές που να τέμνονται στο κέντρο της σφραγίδας, κατά τρόπο που οι πληροφορίες να παραμένουν ευανάγνωστες.

Τα γράμματα πρέπει να έχουν ύψος τουλάχιστον 0,8 cm και οι αριθμοί ύψος τουλάχιστον 1 cm.

Η σφραγίδα πρέπει επίσης να περιέχει πληροφορίες που να επιτρέπουν την αναγνώριση του κτηνίατρου ο οποίος επιθεώρησε το κρέας.

Το σήμα πρέπει να επιτίθεται υπό την άμεση επίβλεψη του επίσημου κτηνίατρου που ελέγχει την εφαρμογή των διατάξεων υγειονομικού ελέγχου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

1. Επεξεργασίες με στόχο την εξάλειψη ορισμένων κινδύνων για την υγεία των ζώων οι οποίοι συνδέονται με το κρέας και το γάλα

>ΘΕΣΗ ΠΙΝΑΚΑ<

'+': Αναγνωρισμένη αποτελεσματικότητα.

0: Αποτελεσματικότητα μη αναγνωρισμένη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

Γενικές αρχές πιστοποίησης

1. Ο αντιπρόσωπος της αρμόδιας αρχής αποστολής που εκδίδει πιστοποιητικό το οποίο συνοδεύει παρτίδα προϊόντων ζωικής προέλευσης πρέπει να υπογράψει το πιστοποιητικό και να διασφαλίζει ότι φέρει επίσημη σφραγίδα. Η απαίτηση αυτή ισχύει για κάθε φύλλο του πιστοποιητικού, όταν αυτό αποτελείται από περισσότερα του ενός φύλλα.

2. Τα πιστοποιητικά πρέπει να συντάσσονται στην ή τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους προορισμού και των κρατών μελών στα οποία διενεργείται η συνοριακή επιθεώρηση, ή να συνοδεύονται από επίσημη μετάφραση στη ή τις γλώσσες αυτές. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να δέχονται τη χρήση επίσημης κοινοτικής γλώσσας διαφορετικής από τη δική τους.

3. Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού πρέπει να συνοδεύει τις παρτίδες κατά την είσοδό τους στην Κοινότητα.

4. Τα πιστοποιητικά πρέπει να αποτελούνται από:

α) ένα μόνον φύλλο χαρτιού, ή

β) δύο ή περισσότερες σελίδες που αποτελούν μέρος ενός μόνον ενιαίου και αδιαίρετου φύλλου χαρτιού, ή

γ) σύνολο σελίδων αριθμημένων κατά τρόπον ώστε να καθίσταται σαφής ο αριθμός των σελίδων και η θέση κάθε σελίδας στη συνολική αλληλουχία (π.χ. 'σελίδα 2 επί συνόλου 4 σελίδων').

5. Τα πιστοποιητικά πρέπει να φέρουν μοναδικό αναγνωριστικό αριθμό. Όταν το πιστοποιητικό αποτελείται

από αλληλουχία σελίδων, ο αριθμός αυτός πρέπει να αναγράφεται σε κάθε σελίδα.

6. Το πιστοποιητικό πρέπει να εκδίδεται πριν η παρτίδα στην οποία αναφέρεται παύσει να είναι υπό τον έλεγχο της αρμόδιας αρχής της χώρας αποστολής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

1. Οδηγία 72/461/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1972, περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών νωπών κρεάτων(1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας.

2. Οδηγία 80/215/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 1980, περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών προϊόντων με βάση το κρέας(2), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας.

3. Οδηγία 91/494/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1991, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και τις εισαγωγές νωπών κρεάτων πουλερικών από τρίτες χώρες(3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 93/121/ΕΚ.

4. Οδηγία 91/495/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1990, για τα υγειονομικά προβλήματα και τα προβλήματα υγειονομικού ελέγχου σχετικά με την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά του κρέατος κουνελιών και του κρέατος εκτρεφόμενων θηραμάτων(4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας.

5. Οδηγία 92/45/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 1992, για τα υγειονομικά προβλήματα και τα προβλήματα υγειονομικού ελέγχου σχετικά με τη θανάτωση άγριων θηραμάτων και την εμπορία του κρέατός των(5), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/79/ΕΚ.

6. Οδηγία 92/46/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 1992, για τη θέσπιση των υγειονομικών κανόνων για την παραγωγή και την εμπορία νωπού γάλακτος, θερμικά επεξεργασμένου γάλακτος και προϊόντων με βάση το γάλα(6).

7. Οδηγία 94/65/ΕΚ του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 1994, περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων για την παραγωγή και τη θέση στην αγορά κιμάδων και παρασκευασμάτων κρέατος(7).

(1) ΕΕ L 302 της 31.12.1972, σ. 24.

(2) ΕΕ L 47 της 21.2.1980, σ. 4.

(3) ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 35.

(4) ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 41.

(5) ΕΕ L 268 της 14.9.1992, σ. 35.

(6) ΕΕ L 268 της 14.9.1992, σ. 1.

(7) ΕΕ L 368 της 31.12.1994, σ. 10.

Βρυξέλλες, 2003-01-23